



Kirkebladet

Dybbøl Sogn

December 2006, januar, februar 2007



Henk Helmantel
Nyt liv II

En Helle



Hellen er fristedet, oasen midt i den rivende trafikale malstrøm. En sådan helle har vi mennesker brug for. Ikke kun i trafikken, men i vort hverdagsliv, for der kan vi finde hvile og fred i krop og sind. De mennesker, der endnu formår at frede hviledagen, gøre søn- og helligdage til en "helle", har der en tankstation, hvor de kan tanke fred, fylde, eftertanke og energi.

Snart når vi frem til en af vore store heller: **JULEN**. År efter år kommer den til os med alt, hvad den rummer af fred og fryd og glæde for hele folket.

Hellen **JULEFRED** ligger der som en mulighed også for den, der partout må bruge julen til at yppe kiv, eller som farer omkring og gør sig selv fredløs i travlhed.

Hellen **JULEFRYD** kommer listende ind til den ensomme eller forladte, til det ængstede hjerte og skrækslagne sind.

Hellen **GLÆDE** er for hele folket! Ikke kun for dem, der har råd til de store gaver. Ikke kun for de glade. Også for de sørgende. Når vi står ved en helle må vi standse op og besinde os. Ikke blot fare videre, for så risikerer vi at blive kørt ned.

Sådan også ved hellen i tiden og rummet: vi må standse op og besinde os. Gøre os klart, at vi står ved en helle. Kun da kan den skænke os sin fred og fryd og glæde. Kun da får vi tid til at nyde alt det genkendelige og uforanderlige midt i alt det foranderlige.

Glædelig jul

Karin Kofod

Musik i adventstiden

1. søndag i advent

3. december kl. 10.30, deltager kirkens voksne kor i gudstjenesten.

Koret synger forskellige værker, som er indøvet i efteråret. Anne Agerskov akkompagnerer korsangene på klaver.

Julemusical

"De hellige tre konger"

Torsdag 14. december kl. 17 i Dybbøl kirke.

Torsdag 14. december kl. 17 fører årets minikonfirmander og børnekoeret tilhørerne til Østerland. Vi rejser sammen med de hellige tre konger til Betlehem. Rejsen er fuld af farer og meget besværlig. Kongerne kæmper mod tiden og kalenderen, de skal jo være i Betlehem senest 24. december. To konfirmander Julie Aloush og Kristina Iskov medvirker som fortællere, organist Frank Laue spiller klaver. Musicalen er for alle og der er selvfølgelig gratis adgang.



4. søndag i advent

17. december kl. 10.30: De Ni Læsninger med Aabenraa Motetkor

4. søndag i advent holdes gudstjenesten som en musikgudstjeneste med "De Ni Læsninger". Der læses ni udvalgte tekster fra Bibelen om Guds historie og hele frelseshistorien. Ved gudstjenesten synges også fællessalmer og enkelte korværker. Aabenraa Motetkor medvirker under ledelse af Frank Laue, organist Karsten Munk fra Hørup spiller orgel og klaver.



Forside billede: Henk Helmantel født 1945 i Holland. Uddannet ved Minerva Akademiet for Billedkunst i Groningen. Har siden 1967 udstillet på museer og i gallerier i Holland og i udlandet. Billede trykt med tilladelse fra kunstneren.

Et Nytårsønske

- Én dag af gangen

Hver dag har nok i sin plage. Så lad os ikke tage sorgerne på forskud. Men virkelig at tage én dag af gangen er det ikke mange af os, der formår.

Vi dyrker det højere skoleridt inden for logistik og planlægning, så vore kalendere bliver tykkere og tykkere. Og hvem af os husker at sige: om Gud vil, og jeg lever...

Guds nåde er ny over os hver morgen. Du må stole på, at som din dag er, skal også din styrke være. Gud

giver ikke sin kraft på forskud. Kraften til i dag kommer i dag; og den til i morgen kommer i morgen.

Under ørkenvandringen lærte de israelitiske stammer denne lektie på den hårde måde.

Da Gud sendte manna til dem, sagde han, at de hver dag skulle samle, hvad de havde brug for. Hverken mere eller mindre. Nogle kunne ikke nære sig, men måtte have et lille forråd! Men hvad så de til deres gru næste morgen? Det var ræddent og ubrugeligt!

Hver dag har sine opgaver, der skal gøres. Ingen af os er så ubetydelige eller glemte, at Gud ikke har en opgave til os. Ingen af os er for unge eller gamle, for stærke eller skrøbelige til at Gud kan bruge os.

Dagen i går er forbi, dagen i morgen kender du ikke, men i dag hjælper Herren dig.

Godt nytår!

Karin Kofod



Døbte i Dybbøl kirke

12. maj 2006

Mads Lund Andersen
Oscar Guldbrand Christiansen
Tobias Schottmann Nielsen

4. juni 2006

Laura Lundorff Johannsen
Nikoline Sandvig Høi
Emma Christiane Pilgaard

5. juni 2006

Rasmus Illeborg Staal

11. juni 2006

Magnus Hauge Damm

9. juli 2006

Nikolaj Thomsen Nevad

16. juli 2006

Benjamin Hagensen Petersen
Bianca Svanhild Hoel

6. august 2006

Maria Paulin Hansen

13. august 2006

Freja Hansen Størner

20. august 2006

Andreas Sønderkov Fuchs
Belle Bebe Poulin
Melissa Lykkehus

3. september 2006

Louise Christensen
Philip Winston Roed Rasmussen

10. september 2006

Mads Lorentzen
Adie Ødis Petz

17. september 2006

Justin Heesch Christensen
William Brændgaard-Nielsen

1. oktober 2006

William Raun Perregaard
Amalie Vestergaard
Alberte Munk Møller

15. oktober 2006

Freya Helbo Grau Bossen
Hector Edgar Green

22. oktober 2006

Clara Haugaard Jessen

Hilsen til Halfdan



Tirsdag 5. december kl. 20.00

Teatret Møllen gæster Kirkeladen med forestillingen "Hilsen til Halfdan".

Entré kr. 50,- incl. kaffe

Sogneindsamling

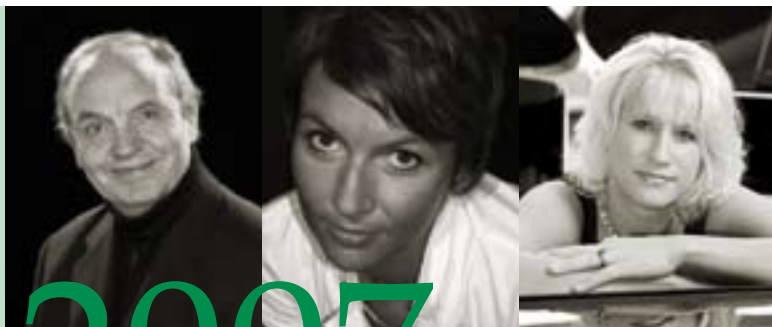


Søndag 4. marts 2007

Sogneindsamling til Folkekirkens Nødhjælp finder sted den første søndag i marts og de indsamlede penge går til projekter, som bekæmper aids i Afrika.

Nytårsfest

2007



Søndag 21. januar 2007 kl. 14.00 holdes nytårsfest med italienske kærligheds- og operasange ved Tonny Landy, Katarzyna Mizerny og Carol Conrad.

Søndag 21. januar fejrer vi traditionen tro nytårsfest i Dybbøl kirke. Vi begynder med en gudstjeneste i kirken kl. 14.00. Efter gudstjenesten går vi over i Kirkeladen, hvor vi skal til italiensk kaffebord.

Efter kaffen synger de to operasangere Tonny Landy og Katarzyna Mizerny italienske kærlighedssange og uddrag af italienske operaer. Tonny Landy behøver næppe megen præsentation, han har sunget på mange af verdens operascener og er en af de mest kendte operasolister her i landet. Sopranen Katarzyna Mizerny er født i Polen. Som barn studerede hun klaver, men fandt snart ud af at det var sangen der tiltalte hen-

de. Hun er uddannet fra Musikkonservatoriet i Katowice, hvor hun allerede som studerende blev brugt som solist med en række orkestre. Hendes gennembrud var titelpartiet i E. Kalman's 'Czardasfyrstinden'. Hun er tilknyttet Operaen i Poznan, som er en af Polens tre største operahuse.

Pianist Carol Conrad er født i Chicago og uddannet som pianist ved The University of Southern California og The Juilliard School of Music i New York. Hun har siden 1993 virket som timelærer og akkompagnatør ved Det Kgl. Danske Musikkonservatorium, på flere danske teatre og Danmarks Radio. Carol Conrad har op-

trådt både som solist, kammermusiker og akkompagnatør ved koncerter i Europa og USA og er en anerkendt producer af flere CD - indspilninger.

Gudstjenesten er naturligvis for alle, men af pladsmæssige grunde i Kirkeladen skal der købes billetter til opera arrangementet. Billetterne købes på kirkekontoret:

Tirsdag 9. januar kl. 9 – 13

Torsdag 11. januar kl. 9 – 13

Mandag 15. januar kl. 9 – 13

Onsdag 17. januar kl. 9 – 13

Billetter á kr. 50,-.

Menighedsrådet

Korstævne i slotskirken, Gråsten

Både Dybbøl kirkes børne- og voksenkor medvirkede ved det store fælleskorstævne i Gråsten Slotskirke d. 23. september.





Brandøvelse

Alle personalegrupper har været på brandøvelse på Brand og Redning i Sønderborg. Det var et grundlæggende kursus i brandslukning og instruktion i de forskellige former for brandslukningsmateriel, som er i kirken og i Kirkeladen.

Der er endvidere udarbejdet evakueringsplan for kirken, i tilfælde af brand eller ulykke.



Jesus på Slottet

Alle tredje klasser på skolerne i Sønderborg provsti havde fået tilbud om, at deltage i projektet "Jesus på Slottet", hvor de skulle møde nogle af de bibelske personer og høre dem fortælle.

783 elever deltog i to forrygende formiddage i september måned.

Eleverne mødte bl.a. Jesus, disciplen Peter og hans svigermor, apostlen Paulus, Maria Magdalene, Maria Jesu mor, ypperstepræsten Kajfas, Johannes Døberen og de endte rundgangen på slottet med at være til fest hos tolderen Zakæus.

De romerske soldater holdt vagt foran slottet, og mange disciple og var med til at få det hele til at glide.



Foto: Frank Laue



Minikonfirmandlærer



Erika Schmidt er tidligere børnehaveklasseleder på Bülow Skolen og har nu i en del år været med til at undervise minikonfirmanderne. Erikas store pædagogiske og kreative evner er til glæde for alle børnene og vi præster har megen glæde af hendes mange års erfaringer. Det er en fornøjelse at samarbejde med Erika.



Foto: Axel Borregaard Nielsen



Das Leben der Anderen – De andres liv

Jeg vil gerne fortælle fra en film, jeg har set for nylig, som har gjort stort indtryk på mig: "Das Leben der Anderen" på dansk: "De andres

Liv" af den tyske instruktør Florian Henckel von Donnersmarck.

Filmen handler om en stasi-agent i DDR, Gerd Wiesler, som i 1984 altså 5 år før murens fald, skal aflytte en forfatter, Georg Dreyman. Der er forskellige intriger og til dels fordækte årsager til aflytningen.

På et tidspunkt begår en af forfatterens gode venner selvmord. Han har ikke måttet arbejde i snart 10 år fordi han har været kritisk overfor staten. Denne ven har få dage før foræret Georg Dreyman nogle noder til et musikstykke, som hedder: "Ode til et godt menneske". Midt i chokket over vennens død sætter Georg Dreyman sig til klaveret og spiller. Det er et utrolig smukt stykke musik, og han siger at enhver der hører dette her, kan ikke længere være et ondt menneske.

Stasi-agenten, Gerd Wiesler, hører det selvfølgelig også, al den stund han hører *alt*, hvad der foregår i forfatterens lejlighed, og der sker noget med ham. Ironisk nok er han, som er statens højt betroede mand, den ensomme og den, der lever isoleret udenfor samfundets normale fællesskaber.

Det indblik han med sin aflytning får i poesien, kunstens og musikens verden og det varme menneskelige fællesskab, som han slet ikke selv kender til, forandrer hans syn på sit arbejde. Han forstår også mere, at der er noget fordækt ved selve aflytningsopgaven som sådan.

Som dagene går tøver Gerd Wiesler med at skrive alting ned i sine rapporter. Da forfatteren får indsmuglet en særlig lille skrivemaskine ender denne stasi-agent med at beskytte ham. Georg Dreyman vil skrive en artikel om det store antal selvmord i DDR til det vesttyske "Der Spiegel". Det er selvsagt kontroversielt, da staten nægter at det foregår i særlig

grad. Ved en husundersøgelse, hvor en hel gruppe stasi-agenter målbevidst leder efter skrivemaskinen i forfatterens lejlighed finder de den ikke, fordi Gerd Wiesler har fjernet den inden de kom.

Gerd Wiesler bliver selvfølgelig mistænkt, men ikke egentlig afsløret. Han bliver dog degraderet til fremover at dampe folks breve op.

Flere år efter disse begivenheder og efter murens fald, læser forfatteren sine sagsakter hos stasi. Han kan se, hvordan stasiagenten har beskyttet ham og flere gange selv digtet videre og ændret på kompromitterende samtaler. Han ser hans signatur HGW XX / 7. Han forstår, at han kan takke denne agent for, at han ikke er kommet fængsel. Forfatteren får siden hen udgivet en bog med titlen: "Ode til et godt menneske", og den er tilegnet HGW XX / 7 i taknemmelighed.

Der er meget mere i denne film, både i handling og persontegningen, så jeg kan kun opfordre til at man ser den. Dette her er kun et kort udpluk.

Det, der gjorde indtryk på mig var, at det udefra kommende, her et stykke musik tilfældigt kan fortælle, at også den mand, som i Østberlin i 1984, sidder ganske alene på et loft og aflytter et andet menneskes liv, for at afsløre hans forhold til statsmagten. Også han er et godt menneske, og musikken forandrer ham – så han handler som et godt menneske.

Når jeg hører evangeliets tale til os, f.eks. juleevangeliet, som fortæller at Guds søn blev født som menneske, for at være som os og dele alle vores besværligheder. Så er det, når vi tænker efter, fuldstændig uventet, det er noget vi aldrig selv kunne have forestillet os.

Tænk! Guds søn kommer med trøst, så vores liv forandres.

Vi får hver især en mulighed for at være "et godt menneske".

Birgitte Hjarvard Licht

Dybbøl kirkes børne og voksenkor

Unge og voksne korsangere efterlyses, sæsonstart 16. januar 2007

Der søges nye sangere både til Dybbøl kirkes børne- og voksenkor.

I børnekoret optages drenge og piger fra 2. klasse. På nuværende tidspunkt øver begyndere og de lidt mere rutinerede sangen sammen, men jeg tilstræber, at der senere bliver to grupper: Et kirkekor, som deltager i gudstjenesten ca. en gang om måneden og en anden gruppe med nybegyndere og frivillige sangere, som bare har lyst til at synge sammen med andre uden tjenestepligt i kirken.

Voksenkoret er et blandet kor, hvor vi synger tre- og firestemmig, men også enstemmige salmer og sange fra højskolesangbogen. Koret har ingen tjenestepligt i kirken, men deltager i enkelte arrangementer, tre til fire gange om året. Alle sangglade herrer og damer kan være med i koret. Du må gerne komme forbi og prøve at synge med et par gange. Forårssæsonen begynder den 16. januar. Det er et godt tidspunkt for nye sangere at komme ind i koret, idet vi begynder med et nyt repertoire.

Børnekoret øver om tirsdagen fra kl. 17-18 i Kirkeladen.

Voksenkoret øver også om tirsdagen fra kl. 18.15-19.30.

Hvis du vil høre nærmere kan du kontakte organist Frank Laue for nærmere oplysninger. Tlf. 7465 1834 eller e-mail: organist@dybboelkirke.dk



Foredrag om Mellemøsten

Mellemøstens religion og samfund

Mellemøsten er et af verdens brændpunkter. Men hvorfor er det sådan, og hvilken rolle spiller religionen i konflikterne i denne del af verden?



Vi har fået kontakt til en lille luthersk kirke i Amman i Jordan, som hedder "Den evangelisk lutherske gode hyrdes Kirke". Det kunne være oplagt måske at udvide den e-mail kontakt vi har på nuværende tidspunkt med besøg, at der kom besøg fra Amman her til Dybbøl og at vi måske arrangerede en rejse til Amman og andre steder i Mellemøsten.

I første omgang er det spændende at lære noget mere om landet Jordan og Mellemøsten i det hele taget. Derfor arrangerer vi i menighedsrådet disse to foredrag for at blive klogere på landene i området.

Onsdag 17. januar kl. 19.30 i Kirkeladen

Adjunkt ph.d. Jakob Feldt, Center for mellemøststudier.

Fra Palæstina til Jordan og Israel

Indtil 1. verdenskrigs afslutning var Palæstina en del af det Osmanniske Imperium og dækkede både det nuværende Jordan og Israel. Efter 1. verdenskrig deler Storbritannien Palæstina i to såkaldte mandater: Palæstina og Transjordanien. Foredraget vil beskrive udviklingen af staterne Jordan og Israel siden 1. verdenskrig og deres indbyrdes relation.

Torsdag 1. februar kl. 19.30 i Kirkeladen

Lektor Torben Rugbjerg Rasmussen, Syddansk Universitet

Religion og politik i det moderne Ægypten

Foredraget vil kaste et overordnet blik på det moderne ægyptiske samfund og med dette udgangspunkt belyse, hvilken rolle de forskellige islamiske eller islamistiske bevægelser spiller. Foredraget vil desuden belyse de ægyptiske kopteres særlige situation som religiøst mindretal i Ægypten.

Gratis adgang

Menighedsrådet og præsterne

Nyt fra menighedsrådet



Dybbøl Plejecenter

For ca. 2 år siden henvendte centerleder for Dybbøl Plejecenter Hanne Thomsen sig til Dybbøl kirke for at høre om hvilket kirkesogn Plejecentret i grunden hørte til. Navnet sagde Dybbøl, men matrikelnummeret sagde Sct. Marie kirke, det ville man gerne have lavet om. Alle instanser var velvilligt indstillet og sagen blev nu sendt ad kommandovejen, en lang vej. Efter flere forespørgsler fra menighedsrådets side har vi nu endelig fået besked fra Kirkeministeriet, at Dybbøl plejecenter fra 2. januar 2007 hører til Dybbøl kirkesogn.

Motorvejen!

Som alle har kunnet læse i dagspressen ville man fra vejdirektoratets side skære Hørtoftvej midt over og derved afskære Ragebøl fra Dybbøl. Dybbøl kirkesogn ville blive delt, noget vi fra kirkens side bestemt ikke kunne bifalde. Vi har gjort indsigelser og det har glædet os, at man i Vejdirektoratet har været lydholder. Den nye løsning synes endda rigtig god, da motorvejen vil komme længere væk fra kirken. Spørgsmålet er om der vil blive støjgener, det kan der først tages stilling til når vejen er etableret.

Bente Schulz Thomsen

Dybbøl Kirke

Sognepræst

Birgitte Hjarvard Licht
Dybbøl præstegård
Dybbøl Bygade 101,
Telefon: 7348 5540 - Fax: 7348 5541
E-mail: BFL@KM.DK
Træffes bedst: Tirsdag - fredag
kl. 11-12, derudover efter aftale.
Mandag fredag.

Sognepræst o/a

Karin Kofod, Præstegårdsvej 7,
Kegnæs, 6470 Sydals.

Telefon: 7348 5544 i Kirkeladen,
ellers 2143 5113 / 7440 5177
E-mail: KK@KM.DK
Træffes bedst kl. 11-12.
Mandag fredag.

Sekretær

Mona Petersen træffes i Kirke-
laden på telefon: 7348 5543
Træffetid: Kl. 9 - 13:
Lige uger: Tirsdag og torsdag
Ulige uger: Onsdag og fredag
E-mail: MPE@KM.DK

Graver og kirketjener

Anita Grube
Tlf.: 7348 5547

E-mail: graver@dybboelkirke.dk
Kirkegårdskontorets telefontid:
Mandag - fredag kl. 8 - 15

Servicemedarbejder

Helle Daabeck
Træffes i Kirkeladen
på telefon: 7348 5546
Træffetid: Hverdag kl. 8 - 12
E-mail:
kirkeladen@dybboelkirke.dk

Organist

Frank Laue
Tlf. 7465 1834
I Kirkeladen: 7348 5545
E-mail: organist@dybboelkirke.dk

Formand for Menighedsrådet

Bente Schulz Thomsen
Dybbøl Bygade 39
Telefon: 7448 5051 eller i
Kirkeladen: 7348 5545,
E-mail: menighedsraadsfor-
mand@dybboelkirke.dk



Kirkeværge

Frits Poulsen, Gl. Åbenråvej 57,
Telefon: 7448 6155
E-mail: kirkevaerge@dybboel-
kirke.dk

Dybbøl kirkes hjemmeside:

www.dybboelkirke.dk

DYBBØL KIRKE


December		Januar		Februar	
F 1		M 1	Kl. 16.00 - Nytårsdag Birgitte Hjarvard Licht	To 1	Kl. 19.30 - Foredrag om Mellemøsten i Kirkeladen
L 2		Ti 2		F 2	
S 3	Kl. 10.30 - 1. søndag i advent Birgitte Hjarvard Licht	O 3		L 3	
M 4		To 4		S 4	Kl. 10.30 - Septuagesima Birgitte Hjarvard Licht
Ti 5	Kl. 14.30 - Dybbøl Plejecenter Kl. 20.00 - "Hilsen fra Halfdan"	F 5		M 5	
O 6		L 6		Ti 6	Kl. 14.30 - Dybbøl Plejecenter
To 7		S 7	Kl. 10.30 - Spejdernes Nytårs- parade - Birgitte Hjarvard Licht	O 7	
F 8			Kirkekaffe 	To 8	
L 9		M 8		F 9	
S 10	Kl. 10.30 - 2. søndag i advent Karin Kofod	Ti 9	Kl. 14.30 - Dybbøl Plejecenter	L 10	
M 11		O 10		S 11	Kl. 10.30 - Seksagesima Birgitte Hjarvard Licht Kirkefrokost 
Ti 12		To 11		M 12	
O 13		F 12		Ti 13	
To 14	Kl. 17.00 - Julemusical	L 13		O 14	
F 15		S 14	Kl. 10.30 - 2. søn. e Hellig Tre konger - Karin Kofod	To 15	
L 16		M 15		F 16	
S 17	Kl. 10.30 - Ni læsninger Birgitte Hjarvard Licht	Ti 16	Korstart	L 17	
M 18		O 17	Kl. 19.30 - Foredrag om Mellemøsten i Kirkeladen	S 18	Kl. 14.00 - Fastelavnsgudstjen. for børn - Karin Kofod Minikonfirmander medvirker
Ti 19	Julegudstjeneste Kl. 10.00 - Alssund børnehave	To 18		M 19	
O 20	Julegudstjeneste Kl. 10.00 - Dybbølsten børnehave og Kærnehuset Kl. 11.00 - Børnehaven Mælke- bøtten	F 19		Ti 20	
To 21	Julegudstjeneste Kl. 10.00 - Daglejerne - bagefter spiser vi risengrød i Kirkeladen	L 20		O 21	
F 22	Julegudstjeneste Kl. 10.00 - Bülow Skolen Kl. 15.00 - Dybbøl Efterskole	M 22		To 22	
L 23		Ti 23		F 23	
S 24	Juleaften Kl. 13.30 - Karin Kofod Kl. 15.00 - Birgitte Hjarvard Licht Kl. 16.30 - Birgitte Hjarvard Licht	O 24		L 24	
M 25	Kl. 10.30 - Juledag Birgitte Hjarvard Licht	To 25		S 25	Kl. 19.30 - 1 søndag i fasten Karin Kofod
Ti 26	Kl. 10.30 - 2. Juledag Karin Kofod	F 26		M 26	
O 27		L 27		Ti 27	
To 28		S 28	Kl. 19.30 - Sidste søn. e Hell. Tre konger - Birgitte Hjarvard Licht	O 28	
F 29		M 29			
L 30		Ti 30			
S 31	Kl. 10.30 - Julesøndag Birgitte Hjarvard Licht	O 31			

Kirkegårdstoilet

Kirkegårdstoiletet aflåses, når graveren går hjem fra arbejde, da der gentagene gange har været hærværk på toiletet.

Foreløbig sker dette i vinterperioden.

Marts:

4. marts kl. 10.30 - 2. søndag i fasten
Birgitte Hjarvard Licht - Kirkefrokost
Sogneindsamling 

Kirkebladet udgives af menighedsrådet og redigeres af Birgitte Hjarvard Licht (ansvarshavende). Desuden sidder Nelly Christensen og Ejner Egtved i redaktionsudvalget. Sats og tryk: Langenberg Grafisk. Kirkebladet for Dybbøl Sogn . November 2006 . 62. årgang

**Kirketaxa bestilles på
telefon 74 42 18 18**